



Livre de Samuel II

Chapitre 12

אִישׁ־לַח יְהוָה אֶת גִּתֵּן אֶל דָּוִד וַיֵּבֶא אֵלָיו וַיֹּאמֶר לוֹ שְׁנֵי אַנְשִׁים הֵיוּ
בְּעִיר אַחַת אֶחָד עֹשִׂיר וְאֶחָד רָאשׁ. בַּלְעֲשִׂיר הָיָה צֹאן וּבָקָר
הַרְבֵּה מְאֹד. גִּזְלָנִשׁ אֵין כָּל כִּי אִם כְּבִשָּׁה אַחַת קִטְנָה אֲשֶׁר קָנָה
וַיְחִי וַתִּגְדַּל עִמּוֹ וְעַם בְּנֵי־יִחְזִיזוּ מִפֶּתוֹ תֹּאכֵל וּמִכֶּסֶּס תִּשְׁתֶּה
וּבְחִיקוֹ תִשְׁכַּב וַתְּהִי לוֹ כְּבֵת. דָּוִיד וַיֵּבֶא הֶלֶךְ לְאִישׁ הָעֹשִׂיר וַיַּחְמַל
לְקַחַת מִצֵּאָנוֹ וּמִבָּקָרוֹ לַעֲשׂוֹת לְאֶרֶחַ הַבָּא לוֹ וַיִּקַּח אֶת כְּבִשַּׁת
הָאִישׁ הָרָאשׁ וַיַּעֲשֶׂה לְאִישׁ הַבָּא אֵלָיו. הַיֵּיחֵר אָף דָּוִד בָּאִישׁ מְאֹד
וַיֹּאמֶר אֶל גִּתֵּן חִי יְהוָה כִּי בֶן מוֹת הָאִישׁ הָעֹשֶׂה זֹאת. וְאֶת
הַכְּבִשָּׁה יִשְׁלַם אַרְבַּעַתִּים עֶקֶב אֲשֶׁר עָשָׂה אֶת הַדָּבָר הַזֶּה וְעַל
אֲשֶׁר לֹא חָמַל. זֹוַיֹּאמֶר גִּתֵּן אֶל דָּוִד אֶתָּה הָאִישׁ כֹּה אָמַר יְהוָה
אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל אֲנֹכִי מִשְׁחִיתֶיךָ לְמַלְךְ עַל יִשְׂרָאֵל וְאֲנֹכִי הַצֵּלְתִּיךָ מִיַּד
שָׂאוּל. חַלְאַתְנָה לְךָ אֶת בֵּית אֲדֹנֶיךָ וְאֶת נָשִׁי אֲדֹנֶיךָ בְּחִיקֶךָ
וְאֲתָנָה לְךָ אֶת בֵּית יִשְׂרָאֵל וַיְהוּדָה וְאִם מַעֲט וְאִסְפָּה לְךָ כֹּהֲנָה
וְכֹהֲנָה. ט מִדּוֹעַ בְּזִית אֶת דָּבָר יְהוָה לַעֲשׂוֹת הִרְעָ בְּעֵינֵינוּ [בְּעֵינֵי]
אֶת אוֹכִיָּה הַחֲתִי הַכִּיתָ בַּחֶרֶב וְאֶת אִשְׁתּוֹ לְקַחַת לְךָ לְאִשָּׁה וְאֶתֹ
הַרְגַת בַּחֶרֶב בְּנִי עִמּוֹן. י וְעַתָּה לֹא תִסּוֹר חֶרֶב מִבֵּיתְךָ עַד עוֹלָם
עֶקֶב כִּי בָזַתְנִי וַתִּקַּח אֶת אִשְׁתִּי אוֹכִיָּה הַחֲתִי לְהִיּוֹת לְךָ לְאִשָּׁה. יא
כֹּה אָמַר יְהוָה הִגַּנִּי מִקִּים עָלֶיךָ רָעָה מִבֵּיתְךָ וּלְקַחַתִּי אֶת נָשִׁיךָ
לְעֵינֶיךָ וְנִתַּתִּי לְרַעִיךָ וְשָׁכַב עִם נָשִׁיךָ לְעֵינֵי הַשָּׁמֶשׁ הַזֹּאת. יב כִּי
אָתָּה עָשִׂיתָ בְּסִתְּרִי וְאֲנִי אֶעֱשֶׂה אֶת הַדָּבָר הַזֶּה גִּדְד כָּל יִשְׂרָאֵל
וְגִדְד הַשָּׁמֶשׁ. יג וַיֹּאמֶר דָּוִד אֶל גִּתֵּן חֲטָאתִי לַיהוָה וַיֹּאמֶר גִּתֵּן אֶל
דָּוִד גַּם יְהוָה הָעֹבֵיר חֲטָאתְךָ לֹא תָמוּת. יד אָפֶס כִּי נֶאֱחָץ נֶאֱצַתָּ
אֶת אִיבֵי יְהוָה בַּדָּבָר הַזֶּה גַּם הֵבִן הַיְלֹד לְךָ מוֹת־יָמוֹת. טו וַיִּלֶּךְ
גִּתֵּן אֶל בֵּיתוֹ וַיִּגַּף יְהוָה אֶת הַיְלֹד אֲשֶׁר־יָלְדָה אִשְׁתִּי אוֹכִיָּה לְדָוִד



1 Histoire pour Chabbath, Tome 1 (Binyamin Benhamou)

Les plus passionnantes histoires racontées par Binyamin Benhamou, enfin en livre !

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions



וַיֹּאנֶשׁ. טַז וַיִּבְקֶשׁ דָּוִד אֶת הָאֱלֹהִים בְּעֵד הַנָּעַר וַיֵּצֵא דָּוִד צוֹם וַיָּבֹא
וְלֵן וַיִּשְׁכַּב אַרְצָה. יז וַיִּקְמוּ זִקְנֵי בֵיתוֹ עָלָיו לְהַקִּימוֹ מִן הָאָרֶץ וְלֹא
אָבָה וְלֹא בָרָא אֹתָם לֶחֶם. יח וַיְהִי בַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי וַיָּמָת הַיֶּלֶד וַיִּקְרְאוּ
עַבְדֵי דָּוִד לְהַגִּיד לוֹ כִּי מָת הַיֶּלֶד כִּי אָמְרוּ הִנֵּה בַהֲיוֹת הַיֶּלֶד חִי
דִּבְרָנוּ אֵלָיו וְלֹא שָׁמַע בְּקוֹלָנוּ וַאֲיֵךְ נֹאמַר אֵלָיו מָת הַיֶּלֶד וַעֲשֵׂה
רָעָה. יט וַיִּקְרָא דָּוִד כִּי עַבְדּוֹ מִתְלַחֲשִׁים וַיְבִן דָּוִד כִּי מָת הַיֶּלֶד
וַיֹּאמֶר דָּוִד אֵל עַבְדּוֹ הֵמָּת הַיֶּלֶד וַיֹּאמְרוּ מָת. כ וַיִּקְם דָּוִד מִהָאָרֶץ
וַיִּרְחֹץ וַיְסַךְ וַיַּחְלֹף שִׁמְלָתוֹ [שְׁמִלְתָיו] וַיָּבֹא בֵית יְהוָה וַיִּשְׁתַּחוּ וַיָּבֹא
אֶל בֵּיתוֹ וַיִּשְׁאַל וַיִּשְׁמָע לוֹ לֶחֶם וַיֹּאכֹל. כא וַיֹּאמְרוּ עַבְדּוֹ אֵלָיו מָה
הַדָּבָר הַזֶּה אֲשֶׁר עָשִׂיתָה בְּעַבּוֹר הַיֶּלֶד חִי צִמְתָּ וַתִּבְנֶן וַכְּאֲשֶׁר מָת
הַיֶּלֶד קִמְתָּ וַתֹּאכֹל לֶחֶם. כב וַיֹּאמֶר בְּעוֹד הַיֶּלֶד חִי צִמְתִּי וַאֲבָכָה
כִּי אֲמַרְתִּי מִי יוֹדֵעַ יַחֲנִי [וַחֲנִנִי] יְהוָה וְחִי הַיֶּלֶד. כג וַעֲתָה מָת
לָמָּה זֶה אֲנִי צֶם הָאוֹכֵל לְהַשִּׁיבוֹ עוֹד אֲנִי הֵלֵךְ אֵלָיו וְהוּא לֹא יָשׁוּב
אֵלָי. כד וַיִּנָּחֵם דָּוִד אֶת בֵּית שֶׁבַע אֲשֶׁתוֹ וַיָּבֹא אֵלֶיהָ וַיִּשְׁכַּב עִמָּה
וַתֵּלֶד בֶּן וַיִּקְרָא [וַתִּקְרָא] אֶת שְׁמוֹ שְׁלֹמֹה וַיְהוָה אֱהָבוֹ. כה וַיִּשְׁלַח
בֶּיַד נָתָן הַנָּבִיא וַיִּקְרָא אֶת שְׁמוֹ יְדִידְיָה בְּעַבּוֹר יְהוָה.
כו וַיִּלָּחֶם יוֹאָב בְּרִבְתַּת בְּנֵי עֲמּוֹן וַיִּלְכֹּד אֶת עִיר הַמְּלֹכָה. כז וַיִּשְׁלַח
יוֹאָב מַלְאָכִים אֶל דָּוִד וַיֹּאמֶר נִלְחַמְתִּי בְּרִבְתָּה גַם לִכְדוֹתִי אֶת עִיר
הַמַּיִם. כח וַעֲתָה אֲסֹף אֶת יֵתֵר הָעָם וְחִנָּה עַל הָעִיר וְלִכְדָּהּ פֶּן
אִלְכֹּד אֲנִי אֶת הָעִיר וְנִקְרָא שְׁמִי עָלֶיהָ. כט וַיֹּאסֹף דָּוִד אֶת כָּל
הָעָם וַיִּלָּךְ בְּרִבְתָּה וַיִּלָּכְדָהּ. ל וַיִּקַּח אֶת עֶטְרֹת מַלְכָּם
מֵעַל רֹאשׁוֹ וּמִשְׁקָלָהּ כִּכָּר זָהָב וְאֶבֶן יִקְרָה וַתְּהִי עַל רֹאשׁ דָּוִד
וַיִּשְׁלַל הָעִיר הוֹצִיא הַרְבֵּה מְאֹד. לא וְאֶת הָעָם אֲשֶׁר בָּהּ הוֹצִיא
וַיִּשֶׁם בְּמַגֵּרָה וּבְחָרְצֵי הַבְּרָזָל וּבְמַגְזֹרֹת הַבְּרָזָל וְהַעֲבִיר אוֹתָם
בַּמֶּלֶךְ [בְּמַלְכָּן] וְכֵן יַעֲשֶׂה לְכָל עָרֵי בְנֵי עֲמּוֹן וַיֵּשֶׁב דָּוִד וְכָל הָעָם
יְרוּשָׁלַם.



1 Histoire pour Chabbath, Tome 1 (Binyamin Benhamou)

Les plus passionnantes histoires racontées par Binyamin Benhamou, enfin en livre !

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions